

**TRIENAL DE
BRUJAS 2018**



COMUNICADO DE PRENSA

LIQUID CITY - CIUDAD LÍQUIDA



21-11-17

INTRODUCCION EL ALCALDE RENAAT LANDUYT

El recorrido artístico Trienal de Brujas y los eventos pretrienales son muy importantes para Brujas, ya que exhiben el patrimonio histórico de la ciudad y la manera en que ésta se percibe. La imagen medieval de Brujas se vuelve al mismo tiempo animada, vibrante, contemporánea y llena de posibilidades. Así lo demostramos en la 'Triennale Brugge 2015'; pensemos, por ejemplo, en la composición monumental de las coloridas ventanas chinas de Song Dong a la sombra de la Catedral de Sint-Salvator, o en las cabañas de Tadashi Kawamata sobre los árboles del beguinaje. Y desde luego, el **Canal Swimmer's Club** del Atelier Bow-Wow y la oficina Dertien12 a lo largo del Carmersbrug. Estos proyectos en espacios públicos han sido sorprendentes, no sólo para los visitantes de Brujas, sino también para los mismos habitantes.



Dos años después, los trabajos de preparación de la Trienal Brujas 2018 se llevan a cabo sin demora. Sin duda, las instalaciones que aparecerán en el paisaje de la ciudad asombrarán a mucha gente. Brujas es una ciudad de posibilidades, incluso para intervenciones contemporáneas permanentes. Entretanto, se han iniciado dos proyectos cocreados en el centro. El estudio de arquitectos belgas Ruimteveldwerk está elaborando una instalación junto con los habitantes de las Casas de Caridad de Brujas de Sint-Trudo, en el Garenmarkt. Por lo pronto han

realizado ya una exitosa investigación de los jardines interiores, junto con los arqueólogos de Raakvlak. Por otro lado en el sitio DuPont, el colectivo alemán raumlabor ha reunido a un grupo de personas en su **House of Time**, un lugar de residencia y de trabajo que se continuará en el futuro. En ambos proyectos colaboran, desde luego, los interlocutores sociales de la ciudad.

En la primavera de 2018 podremos disfrutar, en función de los caprichos del tiempo, de la exposición del artista y arquitecto argentino Tomás Saraceno. Este visionario considera el espacio aéreo como un espacio público inútil y con amplia disponibilidad. Inspirado en la ciudad flotante de Italo Calvino, construye ciudades en el aire con paneles solares -ultraligeros enrollables- como velas. Por el momento son sólo modelos a escala, pero más tarde podrían volverse realidad. De esta manera Tomás Saraceno anuncia la Trienal de Brujas 2018. El vídeo de esta representación se exhibirá junto con su **Bruges Aeroscene Tower**.

La **ruta de arte** del año de 2018, se basa en el concepto Liquid City, la ciudad líquida. Fue introducido por Zygmunt Bauman, un sociólogo y filósofo polaco-británico que estudió el cambio social y la sociedad líquida. Las intervenciones artísticas y arquitecturales temporales ofrecen posibles respuestas a los momentos de crisis en la sociedad líquida. Brujas es una ciudad que al mismo tiempo vive de y con el agua de los canales y del mar. La ciudad líquida, literalmente rodeada por el agua que la ha hecho famosa, se transforma en una Liquid City metafórica.

Mediante instalaciones públicas accesibles y hospitalarias, la Trienal de Brujas 2018 crea oportunidades de encuentro para los diversos usuarios de la ciudad. Sinergias casuales, puntos de vista súbitos y soluciones sostenibles estimulan la imaginación de la ciudad. Los procesos llevan a una comprensión diferente - mejor - de la sociedad y de la urbanización líquida. Innovación, creatividad y



calidad se combinan en el ADN de la Trienal de Brujas. Cada artista y cada arquitecto coincide en esta punto de partida, lo que resulta en instalaciones artísticas sostenibles, humanas y con conciencia ambiental dentro de la ciudad. Naturalmente, el popular **URB EGG pop-up café** de la edición precedente volverá a formar parte del circuito de la Trienal. Es un sitio público agradable y acogedor que permite el diálogo y los encuentros, el lugar ideal para hacer una pausa durante la visita a Brujas.

Unido a lo anterior, la ciudad de Brujas participa en Beaufort con el colectivo de Bruselas Rotor, que estará presente en un pabellón nuevo sobre la playa de Zeebrugge y en la exposición de la Poortersloge en Brujas.

Para terminar, doy a continuación la palabra a los conservadores Till-Holger Borchert y Michel Dewilde para explicaciones adicionales. Estoy

fascinado con la selección internacional de artistas y arquitectos que han sido invitados por los conservadores para la Trienal de Brujas 2018. Sé que todos ellos consideran a Brujas -patrimonio mundial de UNESCO- como una ciudad única y bien conservada, ideal para instalar sus obras. Empezamos la cuenta regresiva al cinco de mayo de 2018...

***¡No olvidéis la fecha!
Save the date!***



LIQUID CITY - CIUDAD LÍQUIDA

TILL-HOLGER BORCHERT Y MICHEL DEWILDE

CURADORES TRIENAL DE BRUJAS 2018



Brujas, Liquid City - Ciudad Líquida

El mundo está en transición. Las ideas y formas de vida de larga data están bajo presión. Un estado de flujo constante, impulsado por la variación, el pluralismo y la ambivalencia puede llevar a la incertidumbre e incluso al miedo. Pero la Trienal 2018 de Brujas adopta la postura opuesta como un posible faro, una ciudad fluida, abierta e involucrada, el motor del cambio social, cultural y político. Brujas como un crisol creativo donde la diversidad lleva al encuentro. Un semillero para la innovación en un contexto urbano. En una ciudad líquida, un papel importante está reservado para el ciudadano participante. Al igual que los burgueses en la Edad Media de Brujas, solo que sin el significado discriminatorio de la ciudadanía de esa época. Un ciudadano responsable participa activamente en el proceso social y la política local de la ciudad. El ciudadano y el gobierno se esfuerzan juntos por una comunidad donde el intercambio de experiencias, sueños y deseos de todos los usuarios de la ciudad conduzca a una fusión de horizontes. Los espacios temporales, compartidos y acogedores de la Trienal de Brujas estimulan dichos intercambios y ayudan a establecer una nueva base urbana. La ciudad fluida, literalmente rodeada de agua que una vez representó la fama mundial de Brujas, se convertirá en una ciudad líquida metafórica. La fluidez, la transición, la afluencia, el intercambio, la Trienal de Brujas 2018 es un movimiento artístico ininterrumpido que se abre paso suavemente a través de la ciudad, haciendo olas ocasionales.

Instalaciones en el espacio público

Tomando el contexto específico de Brujas, la Trienal 2018 de Brujas: Liquid City utiliza la imagen de la ciudad líquida actual como un símbolo de cambio social y urbano positivo. Se invita a artistas, arquitectos y científicos a formular respuestas a las crisis en la sociedad líquida, trabajando estrechamente con habitantes y visitantes. Mediante procesos creativos cooperativos, la Trienal 2018 de Brujas crea oportunidades para nuevos encuentros entre una amplia gama de usuarios de la ciudad. Las sinergias de la suerte, las ideas repentinas y las soluciones sostenibles estimulan la imagen de la ciudad. Estos procesos conducen a una nueva comprensión de la urbanidad líquida y la sociedad. La ruta de las artes en el corazón histórico de Brujas entrelaza los diversos aspectos de la ciudad líquida en tres grandes temas: espacios acogedores y hospitalarios; proyectos de cooperación creativa, y la ciudad imaginada.

Espacios públicos acogedores

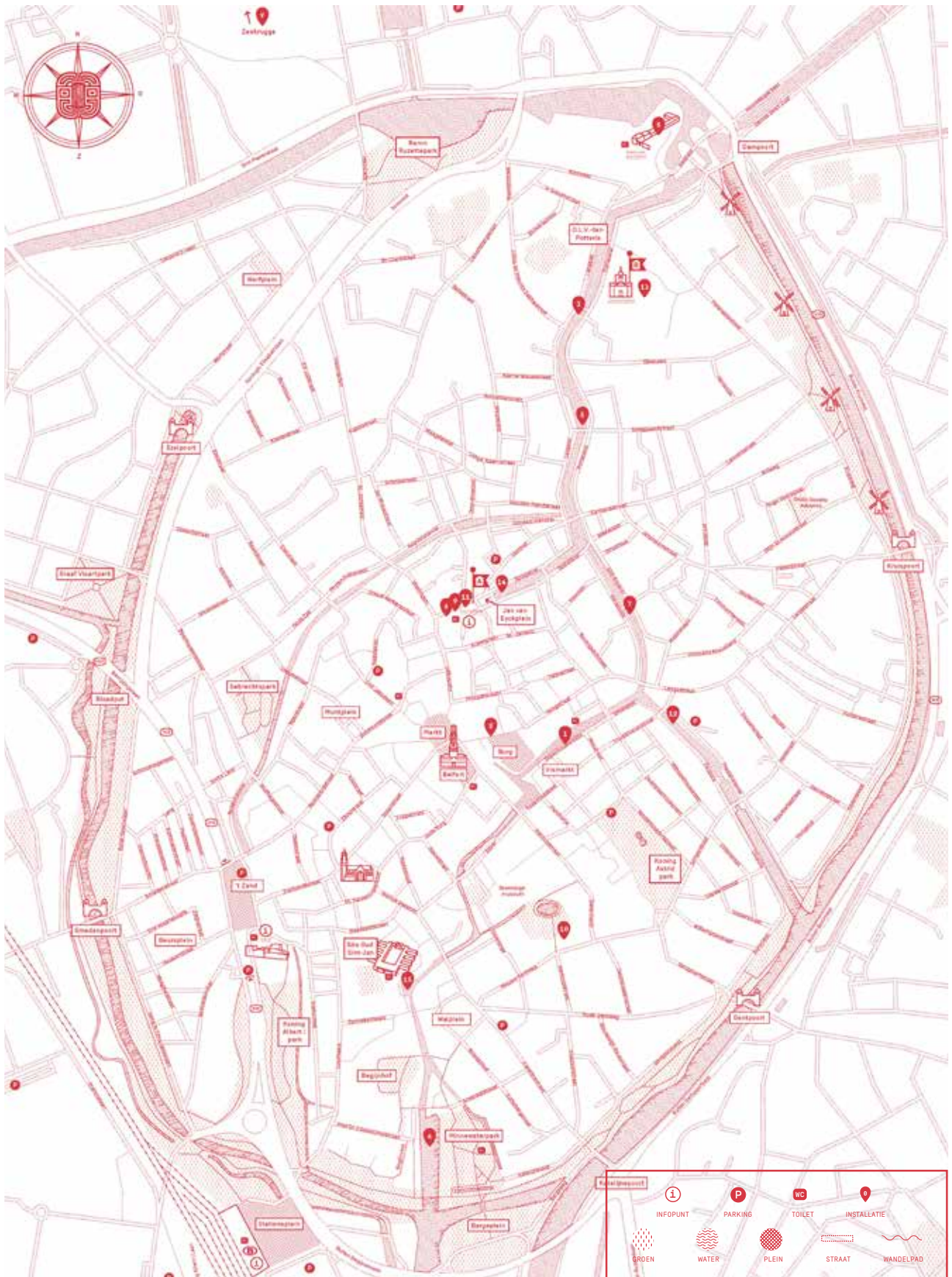
Artistas y arquitectos internacionales desarrollan espacios públicos en el corazón histórico de la ciudad y los convierten en lugares donde la diversidad conduce al encuentro.

Proyectos de cooperación creativa

Al mismo tiempo, los artistas y arquitectos establecerán proyectos de cooperación entre los socios poco probables que logran superar sus intereses a menudo en conflicto. La dinámica resultante cambia la identidad urbana de manera radical y sostenible.

La ciudad imaginada

El foco de un tercer grupo de artistas y arquitectos se relaciona con la representación simbólica de la urbanidad. Las obras de arte inspiran identidad, esperanzas y sueños.



RUTA DE ARTE TRIENAL DE BRUJAS 2018

1

**JAROSŁAW KOZAKIEWICZ [PL],
BRUG**

Groenerei



Dos caras se reúnen en un beso sobre el agua. Crean un lugar para nuevos – a veces inesperados – encuentros.



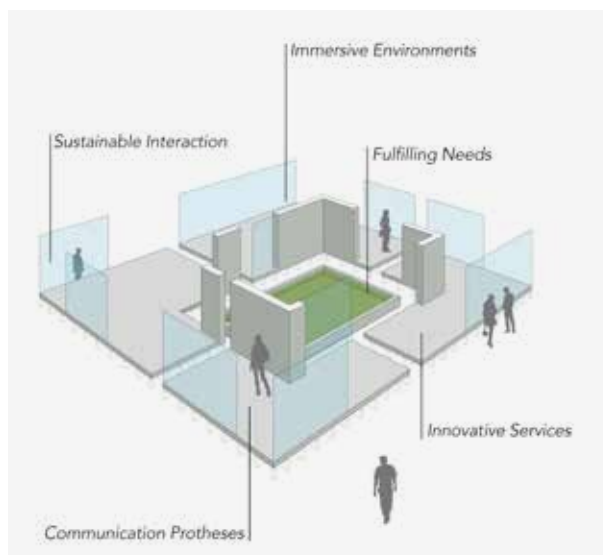
Jarosław Kozakiewicz estudió escultura en la Academia de Bellas Artes de Varsovia, donde se graduó en 1989 y actualmente enseña. Combinó sus estudios con una educación en la Cooper Union for the Advancement of Science and Art en Nueva York, donde obtuvo un doctorado en arte en 1997.

En 2004, su trabajo recibió el Premio de la Asociación de Críticos Pokaz. Seis años después, representó a Polonia en la décima Bienal Internacional de Arquitectura de Venecia.

2

**WESLEY MEURIS [BE],
URBANMODEL**

Burg



¿Qué mejor lugar para dar la bienvenida y reunir a nuevos residentes o visitantes? Este pabellón combina las partes del espacio acogedor ideal en un análisis artístico.



Wesley Meuris estudió en la LUCA School of Arts y en el HISK de Amberes. En 2015, completó su doctorado. Exposiciones individuales recientes incluyen Enter # 3 - Side en Mu. ZEE (Ostende, BE), Museum of the Futures en el Palais de Justice (Poitiers, FR), The Office en Jeudi (Ginebra, CH), Expansión en LaBF15 (Lyon, FR) y R-05. Q-IP. 0007 Wesley Meuris en Casino Luxembourg, Forum for Contemporary Art (Luxemburgo, LU). En 2007, ya fue invitado a Brujas con su exposición Artificially Deconstructed in De Bond.

3

**RENATO NICOLODI [BE],
ACHERON I**

Langerei a la altura de Duinenbrug



Esá flotando una escultura monumental en el centro del canal, ¿podiera ser una puerta al inframundo?



Renato Nicolodi se licenció en pintura en Sint-Lukas en Bruselas en 2003 y en 2007 obtuvo el laureado de HISK en Gante. En los años siguientes, realizó un curso notable, en el que su interés se trasladó rápidamente a las instalaciones escultóricas.

Nicolodi es conocido por sus exposiciones individuales Genius Loci (Ypres, BE), El HOUSE (Gante, BE) y está representado por la Galería Axel Vervoordt. Su trabajo no pasó desapercibido en el extranjero. Sus instalaciones se encuentran ya en el Frieze Sculpture Park (Londres, Reino Unido), en el Palazzo Fortuny (Venecia, Italia) y en el Lieu d' Art Contemporain (Sigean, Francia).

4

**NLÉ – KUNLÉ ADEYEMI [NG-NL],
MFS III - MINNE FLOATING SCHOOL**

Minnewater



En 2016 NLÉ ganó el León de Plata con su Floating School en Venecia. Esta vez ha refinado la instalación en una clase flotante, con vista hacia uno de los parques más bellos de Brujas.



Kunlé Adeyemi estudió arquitectura en Nigeria y emigró a los Países Bajos, donde trabajó durante diez años para la famosa Office for Metropolitan Architecture de Rotterdam (OMA). Ha liderado el diseño, desarrollo y ejecución de varios prestigiosos proyectos internacionales, como Rock- Chicago Lakefront Kiosk, Chicago Radio Media Center, Port Harcourt y Black Rhino Academy en Tanzania. Luego fundó su propio estudio NLÉ en Ámsterdam, que significa casa en nigeriano.

Adeyemi ve su trabajo como una tarea social: según él, el desarrollo urbano y la arquitectura deben contribuir a la mejora de la sociedad.

5

OBBA [KR], THE FLOATING ISLAND

Langerei a la altura de Snaggaardbrug



OBBA da una dimensión nueva a la arquitectura y rebasa sus fronteras. En Brujas configura el espacio para un nuevo paseo, ¡sobre el agua! Relájese y disfrute de la ciudad desde una perspectiva totalmente nueva, mientras que el agua murmura alegre por los pequeños canales bajo sus pies.



Sojung Lee estudió en la Ewha Womans University y en la University of Pennsylvania. Después de graduarse, participó en una amplia gama de proyectos como OMA (Office for Metropolitan Architecture) en los Países Bajos y Mass Studies en Seúl. Ha enseñado en la Universidad Nacional de Seúl y en la Universidad de Hongik, y actualmente enseña en la Universidad de Yonsei.

Sangjoon Kwak es licenciado por la Universidad de Ingeniería Arquitectónica de Yonsei. Construyó su carrera en YEON Architects and Mass Studies. Es profesor del Departamento de Arquitectura de la Universidad de Hongik.

6

ROXY PAINE [USA], CHECKPOINT

Poorstersloge



Checkpoint es una representación hiperrealista de un puesto de control aeroportuario. A pesar de su reconocibilidad, la obra evoca una imagen extraña en la que los límites de la realidad parecen desdibujarse.



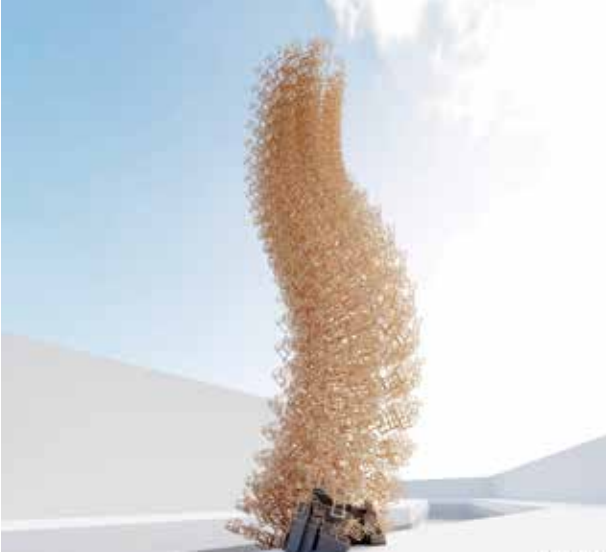
El trabajo de Roxy Paine (1966, Nueva York) a menudo describe el choque de impulsos contradictorios, como la industria y la naturaleza, el control y el caos, la forma y la teoría. A lo largo de los años, su trabajo se ha desarrollado en una combinación de estas contradicciones: esculturas realistas de formas botánicas, instalaciones que producen esculturas y pinturas de forma totalmente automática, dioramas y estructuras con dendritas de acero.

Algunos de sus trabajos están ahora en instituciones de renombre como el Museum of Contemporary Art, Los Angeles, el Museum of Modern Art de San Francisco, el MoMA (Museum of Modern Art), Nueva York, el Whitney Museum of American Art, NY, el Hirshhorn Museum, el Seattle Olympic Sculpture Park y la Wanas Foundation, Suecia.

7

JOHN POWERS [USA], LANCHALS

Minnebolein



Lanchals le muestra los rincones del centro de la ciudad. La estructura de quince metros de altura, construida de módulos minuciosamente apilados, destaca un sitio oculto para escapar de todo.



El artista neoyorquino John Powers (1970, Chicago) estudió con Tom Jay y en Pacific Northwest, el Pratt Institute y Hunter College. Normalmente construye sus imágenes a partir de módulos que repite hasta el infinito. Sus construcciones ya han sido expuestas en el MoMA (Museum of Modern Art), el Kohler Arts Center, la Black & White Gallery y el Brooklyn Museum.

Además, escribe contribuciones para varios sitios de arte en línea como Star Wars Modern, Hyperallergic y Triple Canopy.

8

RAUMLABOR [DE], HOUSE OF TIME

en coop. de Bolwerk y Brugge[n] voor Jongeren, Site DuPont, Wulpenstraat



House of Time simboliza un lugar de tranquilidad, encuentro y cocreación. Durante un año, jóvenes se familiarizan con el espacio y le transforman en el sitio donde todo es posible.



El colectivo raumlabor, fundado en Berlín en 1999, no es un estudio de arquitectura, sino un grupo de nueve arquitectos con el mismo interés: desarrollar proyectos a pequeña escala profundamente arraigados en las estructuras locales existentes. Su trabajo varía desde la conservación hasta el reciclaje, el urbanismo, la escenografía y a menudo tiene un impacto ANARQUeultural. Los miembros actuales del grupo son Francesco Apuzzo, Markus Bader, Benjamin Foerster-Baldenius, Frauke Gerstenberg, Andrea Hofmann, Jan Liesegang, Christof Mayer y Axel Timm.

raumlabor trabaja en todo el mundo, desde Argentina hasta Suiza. En 2011 y 2012, aterrizaron en Bruselas con el Parc Grisar durante el Festival Today'sArt y el Curo garden para Parckdesign.

9

ROTOR [BE], WHAT'S EATING THE CHINESE MITTEN CRAB

Poortersloge, Academiestraat y Playa de Zeebrugge, en coop. con Beaufort



El cangrejo de Shanghai conquista los canales de Brujas. ¡Sigue sus pasos hacia Zeebrugge!



Rotor, fundado en 2005, es un colectivo de arquitectura bruselense dedicado al ciclo de materiales industriales y de construcción. Crítico de los estándares regulatorios y culturales existentes, Rotor ha trabajado en los últimos años con arquitectos y tomadores de decisiones para enfatizar la importancia ecológica y económica del reciclaje en la construcción, diseminar sus investigaciones en publicaciones (incluyendo su *Vademécum*) y a través de conferencias. Rotor DC - La desconstrucción y el sitio comercial que la acompaña le dan un valor económico a los materiales de construcción reciclados.

El equipo está formado por arquitectos, diseñadores y otros profesionales de la ingeniería y las ciencias de los materiales, entre ellos Lionel Billiet, Tristan Boniver, Gabrielle Leyden, Maarten Gielen, Michael Ghyoot, Benjamin Lasserre, Melanie Tamm y Renaud Haerlingen. En 2010, representaron a Bélgica en la 12ª Bienal Internacional de Arquitectura de Venecia con "Usus / Usures", en 2013 fueron el equipo curatorial de la Trienal de Arquitectura de Oslo "Behind the Green Door". En 2016, fueron nominados para el premio OVAM Ecodesign PRO.

10

RUIMTEVELDWERK [BE], G.O.D.

Garenmarkt



Las Casas de Caridad de Brujas, como Sint-Trudo, se conocen como lugares silenciosos. ¿Pero, qué significa el silencio? ¿El silencio absoluto, con espacio para encuentros sin interrupciones? Descúbrelo aquí.



Pieter Brosens (Amberes, 1976), Pieter Cloeckaert (Lovaina, 1984), Brecht Van Duppen y Sander Van Duppen (Lovaina, 1987) forman el equipo de Ruimteveldwerk (RVW). Consideran que el entorno urbano y sus usuarios son esencialmente interdisciplinarios, prestando especial atención al lugar de los subgrupos vulnerables en el entorno público.

Ruimteveldwerk pretende ampliar los límites de la arquitectura y conectarla con el urbanismo, la sociología, la historia, el arte y el activismo. Sus intervenciones arquitectónicas son escenarios y estrategias estratificadas en el contexto urbano, con el objetivo de hacer más intensa la red social y negociables los marcos socio-espaciales. Por ejemplo, en 2016, desarrollaron el juego de cartas "After Belonging" con solicitantes de asilo para la Trienal de Arquitectura de Oslo.

11

TOMÁS SARACENO [AR], BRUGES AEROCENE TOWER

Poortersloge, Academiestraat



Saraceno sueña un futuro con ciudades flotantes, abastecidas de energía solar o eólica. Envía prototipos al aire para filmarles.



Tomás Saraceno (1973, Tucumán, AR) vive y trabaja en Berlín (DE). Primero se formó como arquitecto y ahora es considerado uno de los artistas más visionarios de su generación. Su obra es de carácter experimental, impulsada por los mundos del arte, la arquitectura, las ciencias naturales y la ingeniería. Esculturas flotantes, proyectos comunitarios e instalaciones interactivas exploran nuevos modos de vida, vivir y trabajar.

Los proyectos de Saraceno están íntimamente ligados a la desenfadada utopía de los arquitectos radicales de los años cincuenta y sesenta del siglo pasado.

12

12. SELGASCANO: JOSE SELGAS & LUCIA CANO [ES], SELGASCANO PAVILION

Coupure



Encuentre, disfrute y déjese encantar por el alegre pabellón del dúo de arquitectos españoles selgascano, un nuevo lugar veraniego de encuentro sobre el agua.



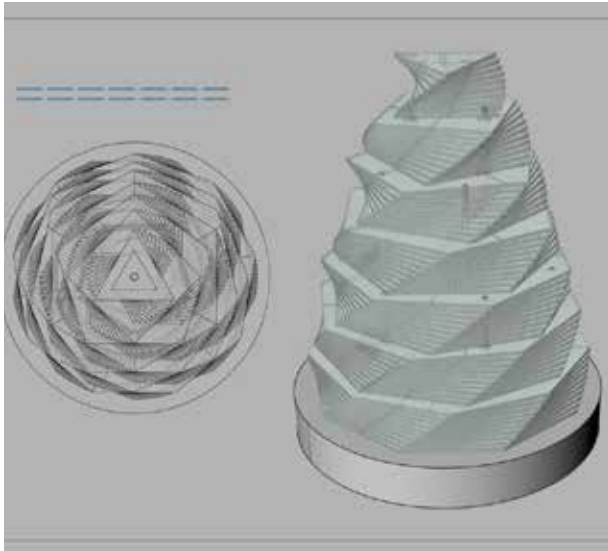
Los arquitectos españoles José Selgas (1965, Madrid) y Lucía Cano (1965, Madrid) estudiaron arquitectura en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Antes de la creación de Studio selgascano en 1998, Selgas trabajó con Francesco Venezia en Nápoles. Cano trabajó con Julio Cano Lasso en Madrid hasta 2001. selgascano utiliza materiales sintéticos y tecnologías innovadoras para el diseño de edificios y pabellones: Silicon House, Madrid (2007), Office in the Woods, Madrid (2009), El' B'. Cartagena Auditorium & Congress Center, Cartagena (2011) y Mérida Factory, Mérida (2011) y más recientemente Second Home, Londres (2015) y Plasencia Auditorium Congress Center, Cáceres; la renovación de la plaza Texas en Oranjestad, Aruba y la casa "La Canaria", Monte Washington, Los Ángeles. Sus obras ya han sido expuestas en el Museum of Modern Art y el Solomon R. Guggenheim Museum de Nueva York, GA Gallery y el Museum of Contemporary Art de Tokio, el Design Museum de Londres, la Akademie der Künste de Berlín y el MIT (Massachusetts Institute of Technology de Boston).

Los arquitectos fueron elegidos para la Bienal de Arquitectura de Venecia en 2010. En 2013, ganaron el premio "Kunstpreis" otorgado por la Akademie der Künste Berlin y se convirtieron en "Arquitectos del Año" para el Consejo Alemán del diseño. En 2015, diseñaron el Serpentine Gallery Pavilion en Londres.

13

**MONIR SHAHROUDY
FARMANFARMAIAN [IR],
FOUNTAIN OF LIFE**

Grootseminarie, Potterierei



El artista iraní imagina la ciudad perfecta. La torre, construida con estructuras de cristal geométricas y repetitivas, inspiradas en motivos del sufismo místico, refleja nuestras ideas y sueños acerca de una sociedad nueva.



Monir Shahroudy Farmanfarmaian (1924, Qazvin) es descrito como "uno de los artistas iraníes más inspiradores e innovadores". Aunque ha vivido más tiempo en Nueva York que en su tierra natal, su trabajo está profundamente arraigado en la cultura, arquitectura y tradiciones iraníes, tanto formales como espirituales. Su obra se caracteriza por las figuras geométricas y sus variaciones, el juego visual de ilusión y apariencia, las tradiciones locales y la sencillez y complejidad de la naturaleza.

Tras un exilio de 20 años tras la Revolución Islámica, Farmanfarmaian regresó a Irán en 1992, donde vive y trabaja actualmente. Con su trabajo, recibió la medalla de oro del pabellón iraní en la Bienal de Venecia en 1958. Su obra está representada en la Louis Vuitton Foundation, París, el Guggenheim Abu Dhabi, Tate Modern, Londres, Teherán Museum Contemporary Art, Teherán, el Metropolitan Museum of Art, Nueva York y la Sharjah Art Foundation, Sharjah. En Wiels, en Bruselas, su trabajo se empareja con el de la artista belga Jef Geys en 2013. Otras exposiciones en Bélgica son las de la Fundación "De 11 lijnen" de Oudenburg en 2014 y la Fundación Villa Empain de Boghossian en 2015.

14

**STUDIOKCA [USA], SKYSCRAPER
[THE BRUGES WHALE]**

Spiegelrei a la altura de Jan Van Eyckplein



La estatua de Jan Van Eyck se enfrenta a un rorcual azul, una escultura gigantesca construida con material residual reunido de la sopa de plástico, amenazando la vida en la Tierra.



StudioKCA es una innovadora agencia de arquitectura y diseño liderada por Jason Klimoski y Lesley Chang, con sede en Brooklyn, Nueva York. Sus proyectos varían en tamaño y complejidad desde iluminación e interiores hasta instalaciones públicas, esculturas y edificios en Nueva York, Vermont, Nevada, Wisconsin, Brasil, Taiwán y Papúa Nueva Guinea. La dinámica local es siempre el punto de partida para la conceptualización de objetos y espacios atentos a los materiales [reciclados].

Sus pabellones e instalaciones públicas han sido instalados, entre otros, en Governors Island y Brooklyn Bridge Park en Nueva York y en el Jockey Club en Sao Paulo, Brasil. StudioKCA ya ha recibido varios premios y reconocimientos, incluyendo el American National Architects Small Project Award, AIA New York City o Dreams Pavilion Winner, AIA Brooklyn + Queens Design Award Merit, SARA New York Chapter Design Award of Excellence, dos Chicago Athenaeum American Architecture Awards, tres Best Interior Design Magazine Design Awards, dos finalistas del Architizer +Award y una mención honorífica en el Best of Young Architects del Architect's Newspaper.

**PETER VAN DRIESSCHE –
ATELIER4 [BE], INFINITI²³**

Bakkersrei a la altura del Centro de Conferencias de Oud Sint-Jan



¿Cómo viviremos y trabajaremos si el nivel del mar sigue aumentando y distritos completos queden bajo el agua? Experimenta una forma nueva de urbanismo sobre el agua.



La agencia de arquitectura Atelier4 trabaja en Gante desde 1989 con dos socios y tres empleados, entre ellos Peter Van Driessche, residente en Brujas (1964, Gante). A lo largo de los años, sus principales conocimientos técnicos se han ido construyendo localmente en proyectos de tamaño medio en los sectores público y privado, tanto en la construcción de nuevos edificios como en reformas.

Con su instalación para la Trienal de Brujas, Peter Van Driessche participa por primera vez en un contexto artístico internacional.

EXPOSICIONES

ARCHITECTURES LIQUIDES FRAC CENTRE - VAL DE LOIRE COMISARIO ABDELKADER DAMANI

Grootseminarie, Potterierei Brugge



Para su segunda edición, la Trienal de Brujas invita al Frac Centre-Val de Loire a diseñar un proyecto a partir de sus colecciones, relacionado con el concepto de "ciudad líquida". La iglesia y los jardines del Grootseminarie proporcionan el escenario perfecto. Los trabajos artísticos monumentales de esta exposición atestiguan la aparición de un nuevo enfoque en la arquitectura de los años 90, resultante de herramientas de diseño modernizadas y procesos de producción digitalizados. Al permitir la variación de formas en el flujo de información, estas herramientas favorecieron el surgimiento de una arquitectura animada, viva y dinámica, en la cual se cruzan los procesos biológicos y la dinámica de fluidos.

Esta tendencia, denominada tanto numérica como computacional y después digital, participa en el debate de la arquitectura en tanto que forma inmutable y definitiva, a favor de una "arquitectura líquida" (Marcos Novak) con formas libres y evolutivas, donde se fusionan circunvoluciones orgánicas y superficies continuas. Es coherente con esa otra arquitectura que en los años 60-70, vuelve a estilos más antiguos (gótico, barroco, expresionista) al convocar la curva, lo orgánico y el movimiento contra la rigidez del ángulo recto.

LIQUID CITY

Poortersloge, Academiestraat Brujas



En la Poortersloge (Logia de los Burgueses) la Ruta de Arte Trienal de Brujas da mayor explicación sobre las instalaciones del centro histórico. La volatilidad y fluidez de Liquid City es comentada con mayor detalle. Las obras artísticas y estructuras arquitectónicas de la ruta del arte, son contextualizadas en la propia obra de artistas y arquitectos participantes. El visitante puede disfrutar, entre otros, del vídeo nuevo de Tomás Saraceno y las ciudades flotantes, del museo de Rotor del cangrejo de Shanghai y de la selección hecha por Monir Shahroudy Farmanfarmaian de sus conocido trabajo con espejos.

La Poortersloge es pues, como en 2015, el centro de información de la Ruta del Arte Trienal de Brujas 2018. Durante la trienal también encontrará aquí el popular café URB EGG.

PROGRAMA DE CONFERENCIAS Y VISITAS GUIADAS

CONFERENCIAS [EN INGLÉS O NÉERLANDÉS]

Conferencia de raumlabor

Fecha: 17 abril 2018, 8 PM
Lugar: Paleis voor Schone Kunsten – Hall M, Bruselas
Partner: A+ Architecture in Belgium / BOZAR
(www.a-plus.be | www.bozar.be)

Expo - Wesley Meuris: UrbanModel_index

Fecha: 26 abril - 24 mayo 2018
Finissage: 24 Mayo, con Art Talk Wesley Meuris desde 7 PM
Lugar: Recyclart – Galerij 21, Bruselas
Partner: Recyclart (www.recyclart.be)

Inauguración oficial - The Liquid Society: una conversación sobre los escritos de Zygmunt Bauman

Marc Van Den Bossche [Filosoof, Vrije Universiteit Brussel], Tom Trevor [Curator, Plymouth University], Leo Van Broeck [Vlaams Bouwmeester], Dirk Geldhof [Socioloog, Universiteit Antwerpen] y Renaat Landuyt [Alcalde]

Moderador: Isolde Vanhee (rekto:verso , LUCA School of Arts)
Fecha: 3 mayo 2018, 7.30 PM
Lugar: Stadsschouwburg, Brujas
Partner: Archipel (www.archipelvzw.be)

Apertura pública [programa por determinar]

Fecha: 6 mayo 2018
Lugar: Coupure, Brujas

Una conversación con los curadores Abdelkader Damani [FRAC-Centre, Orleans], Till-Holger Borchert und Michel Dewilde [Triennale Brugge]

Moderador: Caroline Voet (KU Leuven)
Fecha: 31 mayo 2018, 8 PM
Lugar: Grootseminarie, Brujas

Greetings from Bruges: Visita Guiada y conferencia de WORKac

Fecha: 14 junio 2018, desde 6 PM
Lugar: Grootseminarie > selgascano pavilion, Brujas
Partner: Recyclart (www.recyclart.be)

Conferencia de selgascano

Fecha: 5 julio 2018, 8 PM
Lugar: Coupure, Brujas
Partner: Archipel (www.archipelvzw.be)

Conferencia de raumlabor

Fecha: 30 agosto 2018, 8 PM
Lugar: House of Time, Brujas
Partner: Archipel (www.archipelvzw.be)

Evento de clausura: conferencia de

Kunlé Adeyemi

Fecha: 16 septiembre 2018, 8 PM
Lugar: Concertgebouw, Brujas
Partner: Archipel (www.archipelvzw.be)



PROGRAMA PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES

Triennale Bruges quiere inspirar a los niños y jóvenes en el arte y la arquitectura contemporáneos. Es por eso que se hizo una oferta por ella. Las familias y los grupos (de clase) pueden explorar el circuito de arte con el Kids Doe Book y el Kijkwijzer.

Paseos familiares acompañados por un guía descubren el curso de arte contemporáneo y arquitectura en un domingo por la tarde.



VISITAS GUIADAS

Reservas para visitas guiadas en NL, FR, AL, IN, ES y IT:
toerisme@brugge.be | +32 (0)50 44 46 46

Visitas guiadas para grupos de clase, movimientos juveniles, fiestas de cumpleaños, etc.:

musea.reservatie@brugge.be | +32 (0)50 44 87 43

TRIENAL DE BRUJAS

*Arte contemporáneo y arquitectura en el centro histórico de Brujas.
Artistas y arquitectos internacionales inspiradores y reconocidos
use instalaciones, videos, esculturas y otros medios
para formar una sorprendente ruta de arte por la ciudad.*



CONTACTO

Información general: info@triennalebrugge.be | +32 (0)50 45 50 02
Prensa & Comunicación: Eva Tahon | pers@triennalebrugge.be | +32 (0)476 76 25 44
Curatorial team: Els Wuyts | els.wuyts@triennalebrugge.be | +32 (0)50 45 50 06
Programa complementario: Shendy Gardin | shendy.gardin@triennalebrugge.be | +32 (0)50 45 51 11
Programa de educación: Flor Vandeveldel | flor.vandeveldel@triennalebrugge.be | +32 (0)50 45 50 05

Alcalde: Renaat Landuyt | +32 (0)475 70 33 79
Director Brugge Plus: Lieve Moeremans | +32 (0)50 44 30 02

#TRIBRU18

TRIENNALE
BRUGGE 2018

5 MAY

16 SEP



vzw Brugge Plus
Lange Vesting 112
8000 Brugge
Belgium

WWW.TRIENNALEBRUGGE.BE